

LE SOUFLOBUT











Hebdomadaire 28e année Belgique 35 F. Canada 75 cents. Siusse 3 FS 50. Italie 400 L. Espagne 50 Ptas. № 1526

Souffleur de Verre :

un métier venu du Moyen-Age

Avec le gadget, il convient de souffler à pleine gorge, sans ménager sa peine pour, si possible, battre son adversaire haut la main. Pourtant ce souffle peut être mesuré, variable, nuancé. Ainsi, par le seul art des lèvres, des artisans savent transformer une pâte en fusion en cet élément aérien et fragile, le verre,

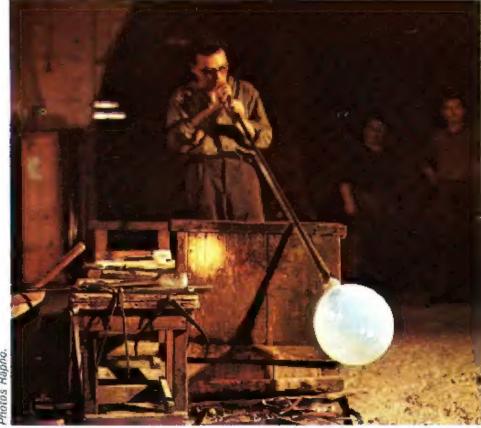
En effet, si la verrerie est devenue très industrielle, les objets d'art, les flacons aux décorations savantes sont encore faits avec art et amour par des artisans peu connus : les souffleurs de verre.

Un vieil art plein de délicatesse.

Leur métier est aussi ancien que difficile. Comment deviner, en les voyant travailler une pâte incandescente, qu'ils refont les gestes des maîtres-verriers du Moyen Age, Bohémiens et Vénitiens qui mirent leur art au service des rois. Ils achetaient du sable et du minerai, découvraient les mélanges savants qui donnaient des verres nouveaux, des teintes inconnues. Ils vivaient en milieu très fermé et l'on peut regretter qu'ils aient emporté avec eux certains de leurs secrets.

Les origines modestes du verre.

Comment imagine-t-on en contemplant une longue flûte à champagne qu'elle est issue d'une pâte informe. Cette pâte, le « métal » en terme de métier, est composée d'un mélange qui varie selon l'aspect que l'on veut donner au verre. Souvent, on retrouve un mélange de pierre à chaux, d'alcali et de sable, Placé dans un pot de terre réfractaire au feu, ce mélange est porté au four à



D'un souffle le verre prendra forme.

une chaleur de 1400° (au moins) où il devient parfaitement liquide, C'est alors qu'on baisse la température pour que le « métal » redevienne suffisamment consistant pour être travaillé mais assez chaud pour ne pas se solidifier.

C'est dans cet intervalle qu'il faut travailler vite et bien : vers 1100°, le métal a une viscosité suffisante pour adhérer à la canne qui servira à le travailler; vers 700° il se solidifie. Entre temps, le métal devenu verre aura dû être modelé avec dextérité, précision et sûreté par le souffleur de verre.

Celui-ci ne travaille pas seul mais en équipe et s'il est un métier qui a gardé la vieille hiérarchie de l'apprenti, de l'aide et du maître, c'est



Enfourner le verre pour le travailler de nouveau.



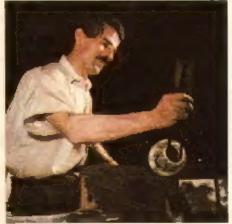
J'utiliserai la mailloche comme le fait papa.

bien celui-là. Sans ironie aucune, on appelle l'apprenti le « gamin », et l'aide « le grand garçon », quel que soit leur âge.

Les voir s'affairer à la lumière des fours, dans la chaleur, c'est assister à une sorte de ballet silencieux et bien réglé où les gestes se croisent et se complètent mais où personne ne se heurte ni se brûle.

Une bouteille prend forme.

Voici, par exemple, comment se fabrique artisanalement une bouteille. Le « gamin » prend une longue canne creuse (de 120 à 180 cm).



Les fers pour égaliser.

Il l'introduit dans le four et va la plonger dans le pot où le verre est fiquide. Il la fait tourner plusieurs fois pour qu'elle ressorte lestée d'une boulette de pâte incandescente, semblable à une mandarine lumineuse et dont la consistance est celle du verre liquide.

Pour l'arrondir et l'égaliser, le « gamin » roule cette boule sur une table de fonte, le « marbre ». C'est alors qu'intervient le soufflage proprement dit : le « gamin » souffle un bref instant dans sa canne. Le verre s'enfle, se gonfle «t prend la forme d'une poire; sorti ou four, il vire au rouge car il refroidit.

Le « garçon », à son tour, saisit la canne et reprend du verre en fusion. En tournant toujours la canne, il va s'assoir à son banc de travail. Il ovalise alors le verre dans une mailloche, sorte de moule incurvé qui donne à la bouteille la rondeur régulière. Le « garçon » continue alors à la façonner : il tui donne du volume en soufflant de nouveau ; en donnant à la canne un mouvement de balancier, la pâte encore malléable s'étire et il donne ainsi au col de la bouteille sa forme allongée. Il prend alors les « fers », sorte de longue pince pour modeler le goulot.

Pendant tout ce temps, il ne cesse de faire tourner la pièce qui bientôt fonce et verdit. Elle se refroidit : il est temps de la réchauffer au four pour la travailler encore,

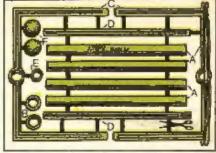
Le maître-verrier s'en empare alors et c'est lui qui se charge de sa finition et qui va lui donner son galbe définitif. Debout, il allonge encore la pièce en balançant la canne, se rassied, pince, creuse et l'aplanit avec les fers.

Secrets innombrables des verriers.

Si les verriers savent varier à l'infini les formes des objets, ils peuvent aussi, en colorant le métal, offrir

MONTAGE

le souflobut



t. Avec une paire de ciseaux, tu dégrappes soigneusement les éléments :

4 demi-tubes (A),
 2 baguettes pour maintenir les tubes (B).

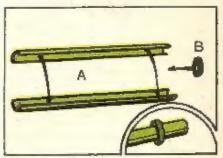
- 2 cadre-buts (c),

- 2 transversales (D),

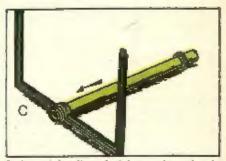
- 1 petit anneau (E),

2 demi-coques (F),
 60 cm de ficelle,

Les parties noircies sont à jeter.



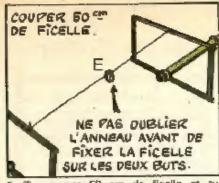
 Tu assembles les deux demi-tubes (A) et tu les maintiens ensemble avec une bague (B). Tu refais l'opération pour les autres demi-tubes.



 Introduire l'extrémité non baguée du tube dans le trou du cadre.



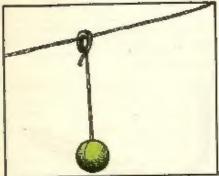
 Tu poses chaque transversale sur chaque cadre-but : attention, oriente le petit trou de le transversale à l'opposé du tube.



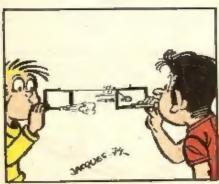
 Tu coupes 50 cm de ficelle et tu enfiles le petit anneau (E). Noue chaque extrémité dans chacun des trous des transversales (D).



6. Tu assembles les deux demi-coques (F) en enfonçant le picot dans le trou. Avant de les emboîter, tu accroches un des bouts de la ficalle restante entre les deux coques.



7. Tu accroches l'autre extrémité de la ficelle dans l'anneau coulissant sur la ficelle.



8. Le jeu se joue à deux : chacun souffle dans un des tubes, at cherche à envoyer la boule dans le but de l'adversaire. Le joueur au souffle le plus puissant sera le vainqueur.



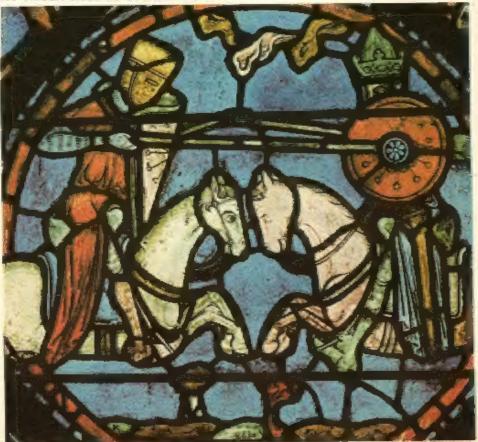
Un ballet silencieux et précis : l'un souffle, l'autre enfourne.

trois mille teintes différentes de verre,

Ce chatoiement de couleur qui étonne quand on observe le vitrail, était connu dès le Moyen Age. Certains secrets des verriers ont même été perdus. C'est ainsi que les vitraux bleus de Chartres étaient connus pour laisser passer le jour mais non la luminosité extérieure. Les anciens verriers emportèrent le secret de sa fabrication avec eux et toutes les imitations qui furent faites n'eurent jamais cette opacité. C'est un bien juli métier : souffleur de verre!

diff harm

Special.



Le bleu de Chartres qui arrête la luminosité.



Hercule a cassé le ball-trap, le gadget de cette semaine. Oh! je n'irais pas jusqu'à dire qu'il l'a fait exprès. Mais le résultat est là : tu ne trouveras pas le gadget qui était annoncé pour cette semaine. Mais rassure-toi, le ball-trap te sera proposé bientôt dans le numéro 291 (Hercule est en train de recoller les morceaux).

De toute façon le Souflobut qui le remplace est un excellent gadget ; la preuve : je bats Hercule à tous les coups! Alors j'espère que tu me pardonneras pour ce shangement de demitére infinite. Je suis persuade aussi que tu n'en voudras pas trop à ton ami Hercule. (Je suis sûr maintenant qu'il ne l'a pas fait exprès.) Hercule se joint à moi pour te souhaiter bon jeu avec le Souflobut. Bien à toi.

SNIF! SNIF! DIS PIF TU CROIS QUE LES ECTEURS M'AIMERONT ENCORE ?

Ton and



MAIS OU! MAIS OU! ALLONS FAUT PAS PLEURER, COMME CA!

Attention, ce numéro n'est complet qu'avec son gadget paginé l'et [l sur la couverture.



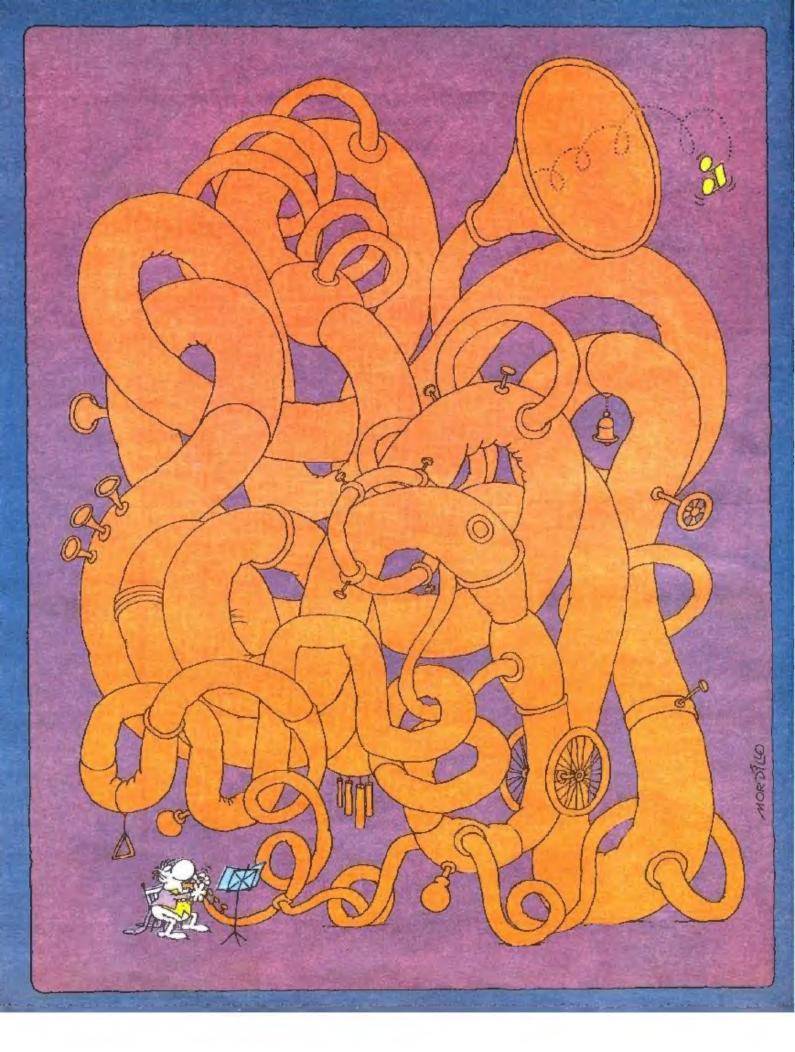
Editions de Vaillant, 128, rue La Fayette, 76461 PARIS CEDEX 10. Tél.: 770,97.59.

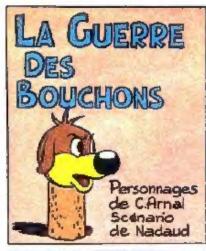
Directeur de la publication: Ciaude COMPEYRON. Comité de direction: Hélène BRAYE, Claude COMPEYRON, Jean-Claude
LE MEUR, André LIMANSKY, Michel NICOLINI. Directeur des rédactions: Jean-Claude LE MEUR Rédacteur en chef adjoint:
Claude GENDROT. Administrateur: Hélène BRAYE, Directeur de marketing: André LIMANSKY, Relations extérieures: Mel ZONCA
Publiché: Agence Centrale de Publicité, 187, quai de Vallany, 75462 PARIS CEDEX 10. Tél. 203,96.58.

772-9-1974 IMPRIMERIE MONTSOURIS, Massy. OGP. Misse sous film rétractable « Girolène » par PROMO-CARTES (Paris).
Imprimé en France. Loi nº 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. Dépôt légal : septembre 1974.



















































































De petit Franc























450 lête

















à Piron





















Live July 150 144

TEXTE: SE THOMAS-DESEN - POWAL.



















SES AMENTOURES MERVISIULISUSES DE SE PARTICION DESSINS. PH.LUGUY













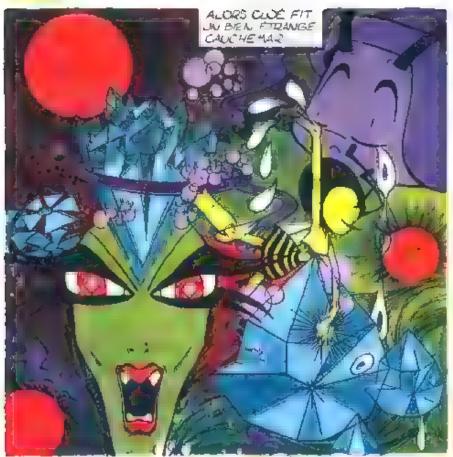


























































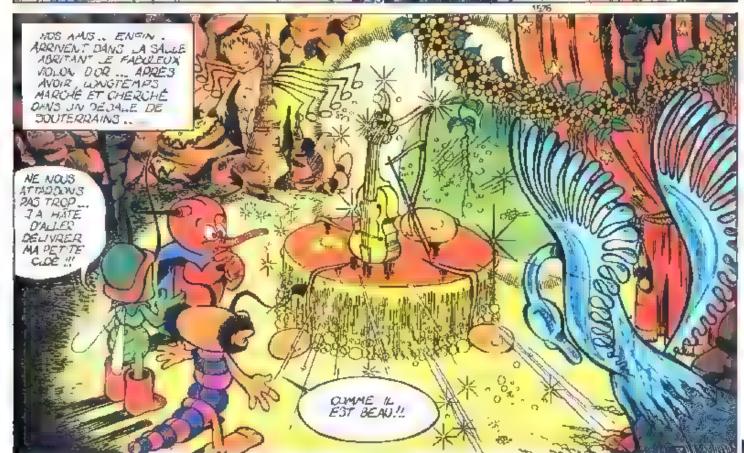




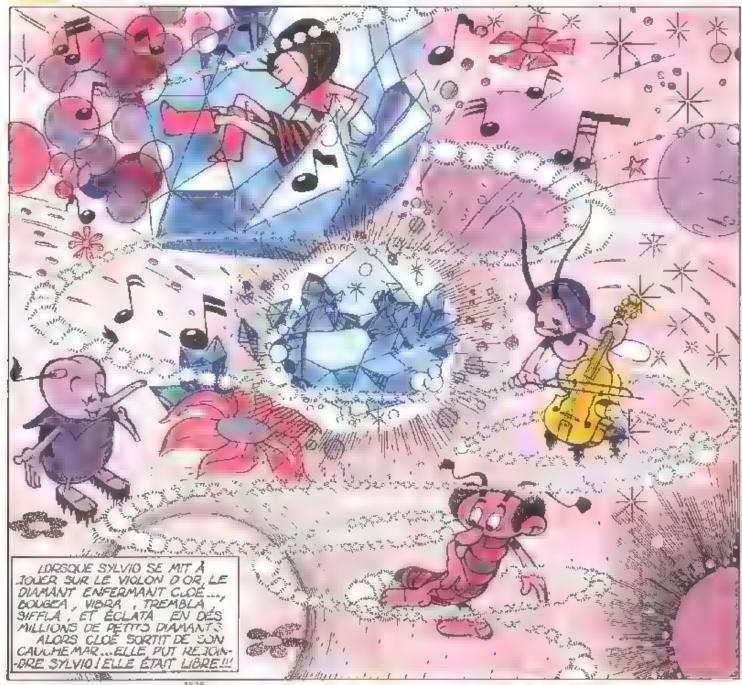














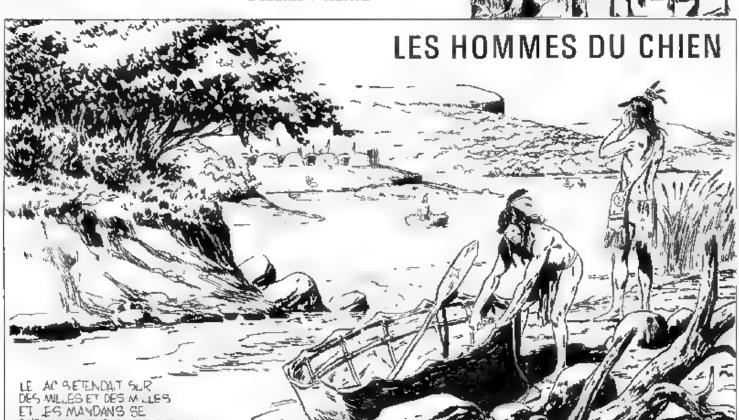


Finder L'épisode

LE CHEF O MAPE DE LA
TRIBU DES MANDANS
MITAKINIS ACCORDAIT
L HOSPITALITE A LOUP NOIR
ET PETIT-NUAGE SUR LE
BORD DU LAC DES
CENT ILES.

DEPLAÇAIENT SUR LES CHENALIX DANS DE CURIEUSES EMBARGATIONS Scénario : J. OLLIVIER

Dessins : KLINE







JE COMPRENDA JE PAKTIRAI AVANT LA PROCUNINE LUNE

CAR LOUP NOIR SAVAT OLL IL AVAIT CONTRE LUI LA SOCIETE DL CHIEN









































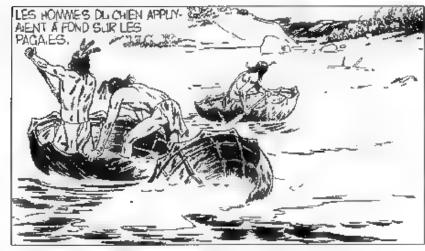






















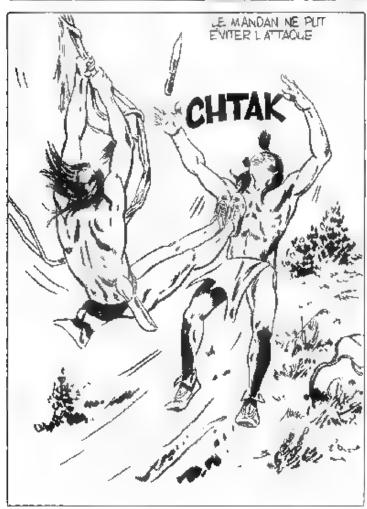


























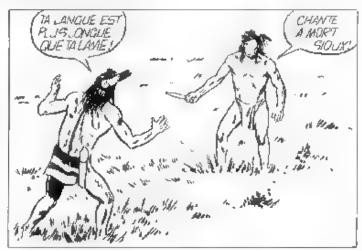


































GUERRE A LA DROGUE

DANS LA NUIT BLANCHE A TRAVERS UN FANTASTIQUE PAYSAGE JE CONDUISAIS AUSSI ITE QUE L'ETAT DU CHEMIN LE PERMETTAIT IL SEN ÉTAIT PASSE DES CHOSES EN QUELQUES JOURS













































LA MACHINE RONFLAIT COMME LINJET



















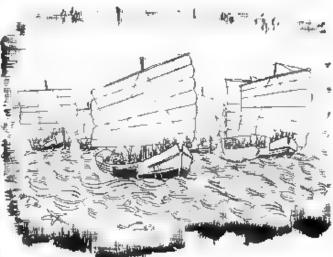








COMMENT PALIX TEMPS HEROIGUES LE SHOGOUMM SHAIQO SETAIT POSE LA MEME QUESTION QUAND LES JONQUES MONCOLES CINCLAIENT VERS LES CÔTES DU PAYS DU SOLEIL LEVANT POUR L'ENVAHR,





















































UNE PARTIE DU CHARCE MENT DOPLUM ÉTAIT FER. DUE MAIS DU MOINS LA DROQUE NE SERAIT PAS MISE EN CIRCULATION SUR LE MARCHE



























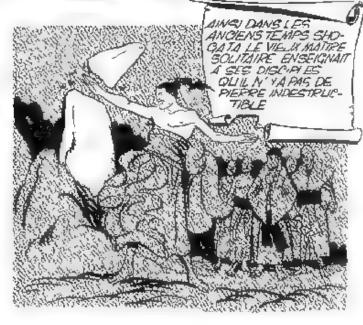




















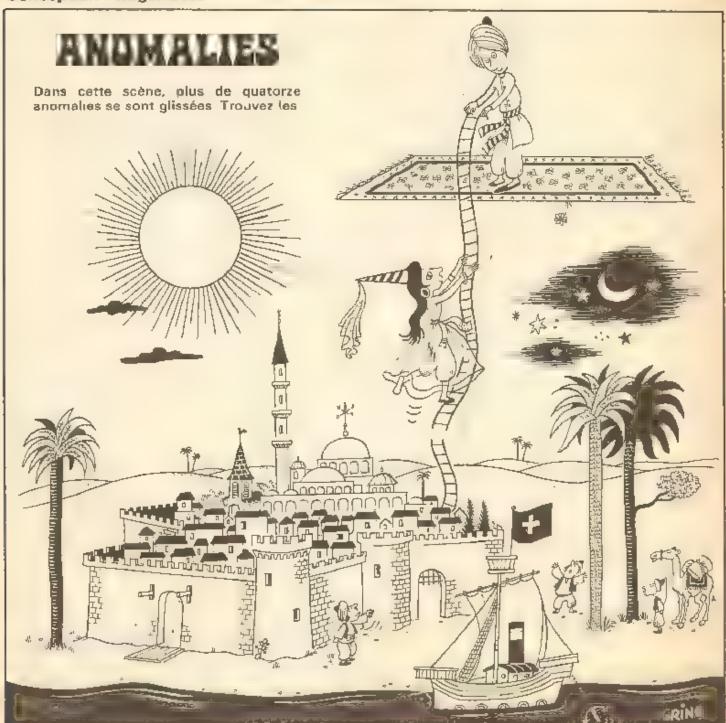




LE JOURNAL DES

LES MILLE ET UNE NUITS

Conception: Roger DAL





LA CHAÎNE D'ORIENT BL

En partant de l'Image A, il vous faut a seuter » d'image en image, chaque dessin étant lié au précédent par un détail une ressemblance, ou une suite logique des événements.







Ainsî de l'îmage A, îl vous faut aller à l'îmage F où l'on voit le même voyageur passer la porte de la ville. A vous de trouver la suite.















BLAGUES

C'est un monsieur qui achète un oiseau.

— Vous pouvez me garantir que ce canari chante vraiment bien ?

S'il chante bien? ST la Calles l'entendait, alle renoncerait à son métier, vous pouvez me croire Une semaine plus tard, le client furieux, retourne chez l'oiseleur

- Dites-moi, hurle-t-il hors de lui, vous m'avez vendu un canari qui boîte

Qu'est ce que vous vouliez? Un canari qui chante ou un canari qui danse ?

Jean-Marc DE COINMER (Belgique)

 \pm

Un professaur dit à ses élèves :

 Moi, l'Incame dans cette classe un électricien et vous, vous êtes des ampoules...

A cet instant un élève lève le doigt — Monsieur, dit-il, en montrant son camarade qui dort, lui c'est une ampoule grillée

Mohamed BOUGUELTOR (Alger)

★

Un père de familie a reçu un coup de téléphone du maître l'avertis sent que son fils est décidément le cencre de la classe Le soir le père appelle son fils et lui

demande à brû e pourpoint .

Dis-mai, à l'école, qui est-ce qui ne fait rien pendant que tous les éleves travaulent ?

- Tu l'as remarqué toi sussi? Je me demande bien ce qu'ils font ces intituteurs

Daniella IRICOU (Côte-d'Ivoire)



Es-tu capable de garder un secret? — Oh, tu ma connaîs!

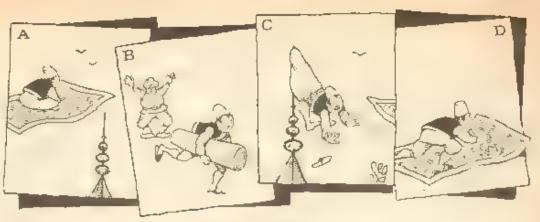
Eh bier, j'ai besoir d'argent.

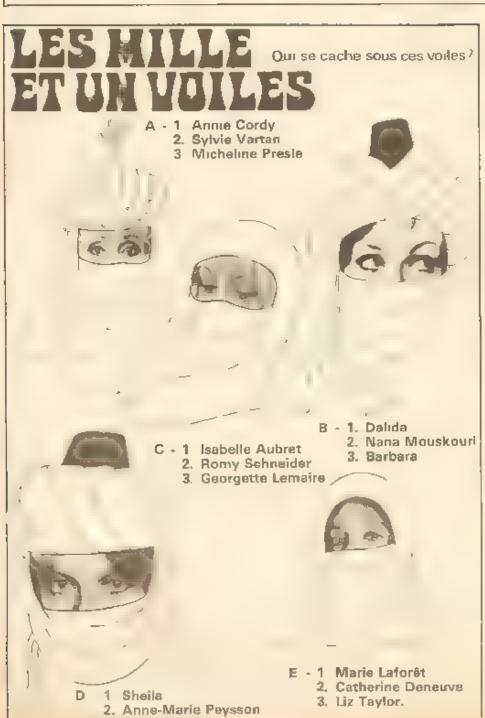
- Sois tranquille c'est comme si tu ne m'avais rien dit

Maria LAZE (Paris)

LE

Remettez ces quatre ima-ges dans le bon sens et vous comprendrez la mésaventure qui vient d'arriver à ce personnage





Nicoletta

En la grant les points de 1 à 77 voits découvirez de régarareur avec son la enne télé dans une drôte de sisual on 54 43 'sp MA \mathbb{H}_{0}^{1} <u> 2</u>일 27

1954





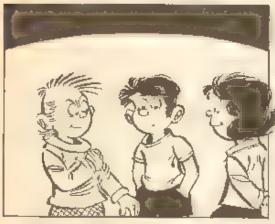




















MANCHE N'EST QU'UNE MISE EN SCÈNE LE MAGNETTEME EST OBTENU EN HUMEC TANT AVEC LE MAJEUR ET L'ANNULAIRE LE DEUX FACES DES DES PORTANT LE MEME HUMERO

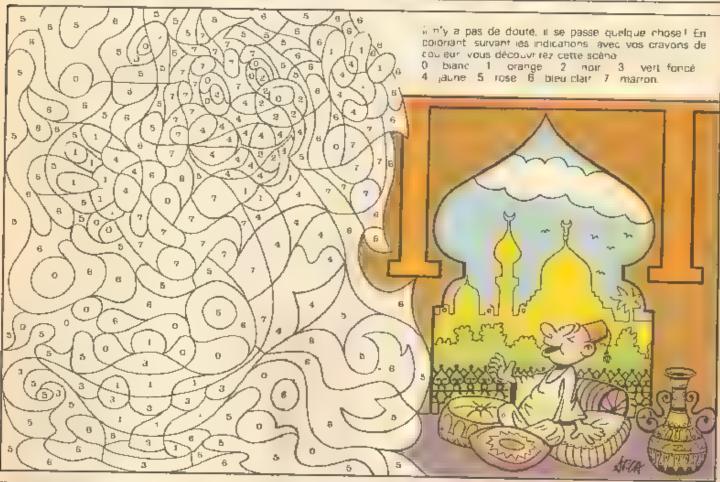


POUR FAIRE TENIR LES DES LE FAUT RAPPROCHER LES DEUX FACES QUI ONT ÉTÉ HUMECTÉES, ET LE TEMPS DE DIRE LENTEMENT LA FORMULE MASIQUE LES DES SONT COLLES LE TOUR BET JOUÉ

A BIENTOT POUR UN NOUVEAU TOUR DE MAGIE









Cette semaine nous allons vous apprendre à dessiner Hercy e.

Pour ceie, vous devez tracer au crayon nor, un rectangle dont les côtés devront avoir 16,6 cm sur 15 cm

Vous quadrillerez ensuito de lignes varticates et honzontales espacées de 1,5 cm, votre surface à dessiner

Pus en vous aidant de repères que constituent les lettres et les chiffres, commencez à dessiner Hercule

Amsi par exemple la pansement d'Her cule se trouve en D6, D7 et F7

Si vous respectez bien les conseils que nous vous donnons, vous obtiendrez la reproduction fidèla du visage d'Hercula. Pour finir vous pouvez affacer le quadrillage at mettre en coulaur de sacré Hercule..



JEAN RICHA DUBITE

CABROL GIL DAS



PLUS TARO, DANS LINE SALLE DE PROJECTION

ET LE TAPIS VOLUET

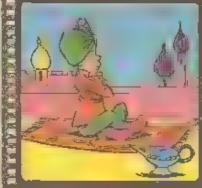
LLS CONTES DES MILLE ET UNE NUITS PARLEN DE TAPIS VOLANTS ON A CRL LONGTEMPS OL IL S AGISSAIT D INVENTIONS PURES ET SIMPLES. MAIS

VOICE LA PRE INE FORMELLE QUE LE TAPIS YQLANT EXISTE BEL ET BIEN

NOTRE AMI SAPPRETE A PRENORE LAIR

IL DECOLLE













URQUOI S. RICHARD CROIT-IL A UINE SUIPERCHIERIE

A BUARUS de la semaine

Tout près du pôle Nord, un crime vient d'être commis. L'inspecteur, qui procède à l'enquête, s'approche d'un suspect et lui demande : - Que faisiez-vous pendant la nuit du 15 novembre

au 3 avril 7

Cette semaine, Doing CARAUSU gagne pour l'envoi de sa blague un superbe métier à tisser.





Pour occuper ses élèves, un profes seur leur demande de dessinar un train, puis il sort. En revenant, il contrôle tous les dessins et trouve un élève qui n'a dessiné que les rails.

Il lui demande la cause.

Où est le train que tu as dessiné ?

Il est passé quand vous étiez dehors, répond l'élève !

Amar ZEGGAT (Algérie)



Un homme vient de s'installer en bankeue. Il demande à son nouveau voisin qui est fermier

Est ce que le matin je pourrais traverser votre champ pour attra-per le train de 8 heures ?

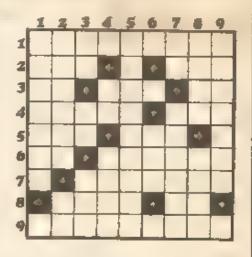
- Mais, bien sûr, fait le fermier Je peux même vous garantir que gráce au taureau qui s'y trouve, vous aurez chaque jour le train de 7 h 30 l

Yamina ABBA (Alger).



HORIZONTALEMENT 1 1. Elles transportent les marchandises à travers les déserts d'Orient 2. Le prénom du célèbre Baba des Mille et Une Nuits, Touché, - 2. kd. Pour faire le couscous. Pronom personnel de la troisième parsonne, - 4. Parfait. Les sultans le fevorisaient souvent en faisant construire et décorer des palais aompteux. -5. Pour coudre. Dépêt au fand d'un récipient. 6, Pronom personnel. On peut appeler ainsi chacun des quarante voleurs des Mille et Une Nuits. - 7 Petits châteaux. -8. N'appartient à aucuse Eglise. A l'intérieur. - 9. L'one d'entre elles était magique dans les Mille et Une Nurts

VERTICALEMENT . 1. Membres de la famille de Mahomet qui régnérent sur les musulmans. - 2. Un des héros principaux des Mille et Une Nuits. Article. - 3. Mostié de rien. Article arabe. Ne anglaise de la Mer d'Irlande, - 4. Possessif II est indispensable au petit bébé. - 5. Courage. - 8. Un roi dans le désordre. 7 Venu au monde, Tel était le tapis volant des Mille et Une Nuits. - 8. Gouverneur de province au temps des Mille et Une Nuits. Décoré. 9. Princes mahométans.



Les cahiers CLAIREFONTAINE présentent

> le Jeu des 5 erreurs







ENGRE

Per MOALLIC et CRESPI

VOL DE JOUR

Le baron de Kuir vient de téléphoner à Ludo : d'audacleux volaum s'anfeient de chez lui, emportant un précieux butin.



 e baron vient au devant de Ludo , il a téléphoné sitôt que les band is ont pris la fuite.



 Les domestiques étant en congé, le baron se trouvait seul, ce qui a facilité l'action des malfaiteurs.



 Ludo qui a sauté aussitôt dans sa voiture ne tarde pas i pénétrer dans le parc de la résidence du baron.



3 Dans le grand salon, Ludo peut voir l'emplacement des trois tab eaux voiés.



 Ludo a écouré les expirations du baron, mais il a fait une constatation qui la fait douter de la vérité.

QU'A DONC REMARQUÉ LUDO ?

MULLIANDER DES JEUX

ANOMALIES (page 51,

If y a une fleur sous le tapis voiant. Un pied du prince sur le tapts est plus grand que l'autre. - Les franges ne sont pas les mêmes des deux côtés du tapis volant. - Il y a une gircuette sur la mosquée. Une église dans la ville arabe. Il y a une enceinte de remparts du Moyen-Age avec un pont levis: - La jeune fille qui monte sur le tapis porte un hennin, - Son échelle est coupée. Le navire porte un pavillon suisse, L'ancre est à fervers dans to mer - Les hubiots sont à demi noyés dans les eaux. Il y a une cheminée dans le bateau à volles - Le parmier de droite a un fauillage qui ne lui appartient pas. - Le croissant de lune n'est jamais représenté ainsi, pointes en haut.

LES 7 DIFFERENCES (page 52)

I Une porte d'étage supplémentaire dans le palais. - 2. Une coupole de minaret. - 3. Une fenêtre du minaret - 4. Une rale du turban. - 5. Les plis de a manche. - 6. Le dessin du tapis.
7 Un petit nuage.

LA CHAINE D'ORIENT (page 52)

A . Le voyageur dans le désert va se rendre à la ville que l'on voit à l'honzon.

De A en F : Le voyageur passe la porte de la ville, On aperçoit la mosquée dans l'arc de la porte.

De Fien II. Le voyageur est entré chez le sultan, et le salue. Remarquez la tenture qui se trouve derrière le sultan. De le Elle sultan s'est envolé sur le tapis que l'on voyait dans l'image précédente. Au-dessous de lui, une mosquée surmontée du croissant

De E en D : Un paysage avec le croissant de la lune. Un payvre, tenant une lanterne, entre dans une grotte.

De D en H : Le pauvre a découvert un trésor. Parmi les bijoux, il y a un beau d'meterre.

De ff en C . Un personnage somptueusement vêtu, portant le même cimeterre, attend le cheval qu'on lui apporte.

De C en G , Le même personnage est sur son chevai I y a aux pieds, le même cactus que dans l'image précédente. Un petit bonhomme tient un parasol su dessus de sa tête pour l'abriter du fort soleil

De G en B . Le même gros soleil est au dessus de la personne qui va puiser de l'eau au ruisseau.

De B en J La même femme part en portant la cruche sur sa tête. Au loin les mêmes palmiers que dans l'image précèdente.

LE BON SENS (page 53)

B D A-C

LES MILLE ET UN VOILES page 53;

A1 B3 - C1 - D3 - E1

JEU DES BULLES (page 55)

1G 2F - 3E - 4B - 5A - 61 - 7H - 8D - 9C.

LES MALANDRINS ET LES JARRES (page 52)

2E 1D 3C 4B 5A

ENQUETE JEAN RICHARD (page 57)

Jean Richard a remarqué que le tapis, en prenant son envol, ne projette aucune ombre eur le sol, aiors que la ampe posée sur sol en projette une il en conclut qu'il y a un truquage le réalisateur à employé deux (mages (l'une représentant le décor et l'autre homme prenant son envol sur le tapis voiant) pour faire croire qu'il s'agit là d'un document irréfutable. Or il s'agit bei et bien d'une supercherie.

MOTS CROISES (page 58)

Honzontalement ; 1. Caravanes, 2. Ali, Emu · 3. La. Mil II. - 4. Idéal Art 5. Fil. Lie. - 6. En. Larron, 7. Manoirs. 8. Laic. En. 9. Lanterne Vesterniscopt. 1. Califer. 2. Aladra

Verticalement 1 Califes, - 2. Aladin La + 3 Ri. El. Man. 4 Ma. Lait -5. Vaillance. 6. Iro. 7. Né. Aérien 8. Emir. Orné, 9. Suitans.

ENIGME LUDOVIC (page 59)

En entrant dans le parc, la volture de Ludovic laisse des traces dans l'allée, devant lui il n'y en a pas. Si une autre volture était venue peu de temps auparavant, elle aurait aussi laissé des traces. Le baron de Kuir ment pour pouvoir toucher l'assurance.



chenno-toi

Comment t'abonner? Envoia da coupon et la montant de ton abonnement à notre adresse

EDITIONS DE VAILLANT Service abonnements, 128, rue La Fayerte, 75461 PARIS CEDEX 10

FRANCE ETRANGER

L LINE OF				EIIIMITAEII		
1 an.		q	154,00 F	1 an.		192,50
6 mais			84,00 F	6 mois	,	105,00
3 more			42.00 E	aiom E		52.50

d'un an à PIF-GADGET ☐ de six mois à PIF-GADGET ☐ de trois mois à PIF-GADGET ☐	(fais une croix dans la case choisie).						
NOM (en majuscules)							
Ville (en majuscules) Code postal Département :							
Je joins mon règlement par : C.C.P. n° 4620-25 PARIS à l'ordre des Editions de Vaillant chèque bancaire à l'ordre des Editions de Vaillant mandat lettre à l'ordre des Editions de Vaillant (Fais une croix dans la case choise.)							
Trais unit civia dalis la casa causis)							

Je souscris un abonnement

Pour tout changement d'adresse joindre 1,50 F.

F







POLI PRESENTE LE CITRON CHERI BUG POL STIL

Longueur 12 cm
Haureur 10 cm
Carrosserie me.a.
Roues caputchour
Diamètre dus roues 38 mm
Description 12 pharas avant
plaque minéralog que apparen
re antenne rádio aut la capot
foit ouvrant, position de pilotage
cent, ale

Or ginalité le Citron Chéri Bug peut foncer n'importe où, di travers champs par dissaut les dunes de sable, il traverse les riveros el les orrents de montagne.

Si le CITRON CHERI BUG existeit walment...

Il remporteratt toutes les victoures avec son pilote POL. Il découvrireit la tune, il visiteres Mars, il referait les voyages de jules vanne II rait au centre de a terre à 100,000 lieues sous les mers. Partout où le conduton (magination)



DES JOUETS POUR MIEUX JOUER



PHEOU

























Texte, dessin OUFRANNE d après GOTLIB

















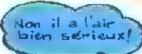


TO PLACED & MUZZO





















E cheval de l'ouest poirier

gostu sals bien que moi aussi L'en révais de ce vergage 8 000



l'europe me fascine depuis que se suis poulain, alors tu penses si se me faisait une joir de connatre la prince...



or je monous our ume hate, c'est que l'AR 3 me pronne dans ses Bras ... Phris ancesa tous cirren an ako de trîdmphe, sa bare du



..SES ÉDÎTÎONS VAÎLLANT.



aan lesections vaillynts...fa buleux sonn de pierre, renfermant dans ser murs tout ce que motre époque compté de abriles



o le me voyais délà traversant ses coulous charges a un lourd passè histrique, saluant au passage un Michei Roce d'argant une praisanterie fine aun Victor Hued



E" SOUDH IN Evola a grave me source



oo Sa physionomie airait nespire la conte tranquille des dieuce de l'oumpe ocos



... W mourait sourit, et cette sim the transformation de son visage aurait suffit à ixluminer ea



molomes fambes ne mouraient plus porte tellement jourais



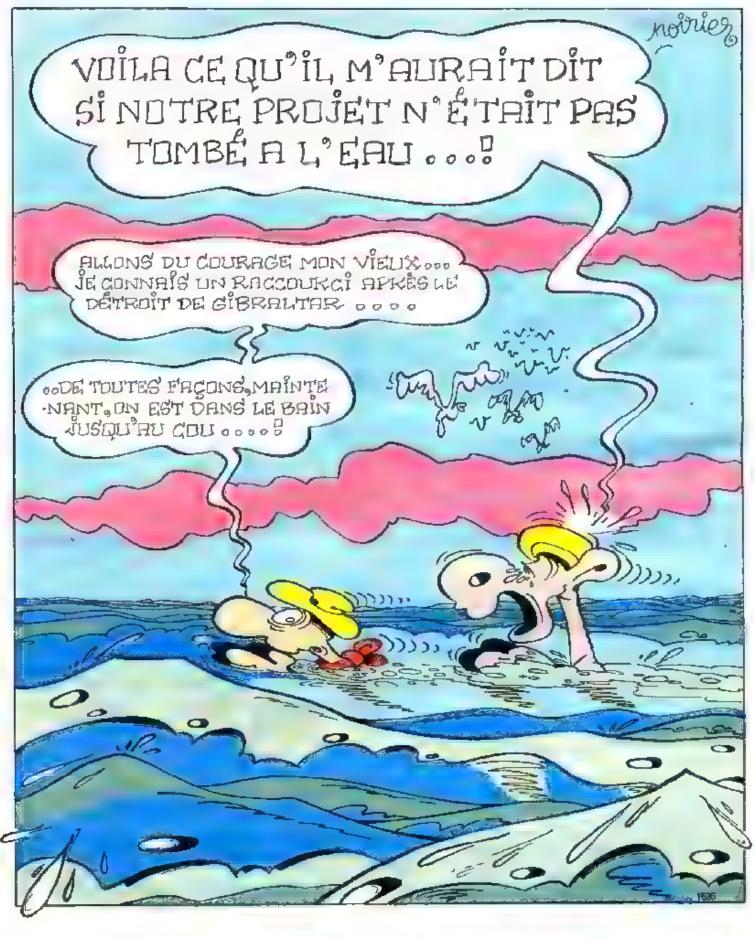
austs. romme dans un reveill aurait mis mon gros sabet rustre dans sa fine main aristocrati-



et la osmiso pardonnes men êmo-tien o serrant avec force ma bes-tiale extremité, il avait pro-monce ces simples mets : BRAVE HORFICE . - QUELLE SURPRISE . - 8"









Jouer au football chez soi, est-ce possible ?

Qui, c est possible, grâce à SUBBUTFO, le jeu de footbal minia ture qui vous permet d'organiser, chez vous, de vrais matches avac toutes les régles que comporte le jeu coups d'envot, hors jeu, coups francs, etc

En autre, SUBBUTEO organisa une Coupe du Monde chaque année Sur notre photo, on voit Philippe Bohan champion de France, qui battre Berne Olsan, le champion des U.S. A. par. 1 à 0.

Pour tout renseignement écrivez à S. A. DELACOSTE boîte postale 337, 75122 PARIS CEDEX 03.

Amateurs de football, adoptez SUBBUTEO

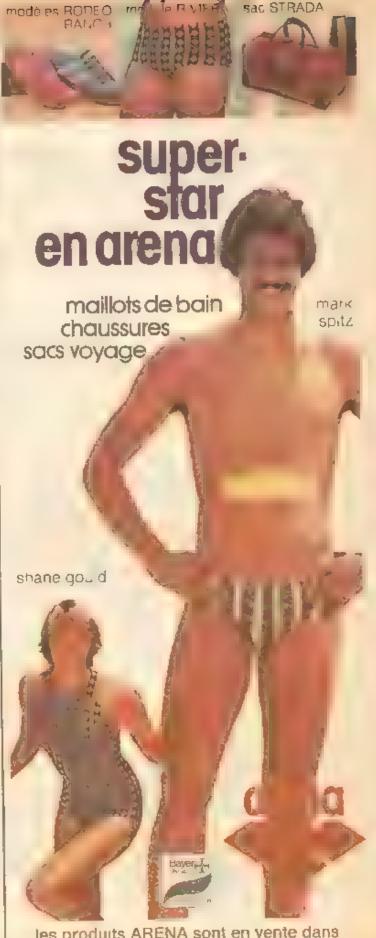
PINCE-MI ET PINCE-MOI SONT DANS UN BATEAU. PINCE-MI TOMBE A L'EAU. QU'EST-CE QUI RESTE ?



Commencez à réfléchir à la réponse à cette importante question.



La semaine prochaine, dans PIF, vous découvrirez comment Pince-Mi et Pînce-Moi vont vous emmener en bateau



les produits ARENA sont en vente dans tous les magasins de sport

Prvité. C'est plus musclé. Fruité framboise-raisin, pomme cassis, pamplemousse ou orange Des tas de délicieuses façons d'oublier la soif. Le nouveau Fruité.Plein de fruits.Plein d'idées.











































































D'ABORD CES COF-FRES NE CONTIEN-NENT QUE DE L'OU-TILLAGE SANS IN-TERÊT... PAS FOU, NOTRE TRESOR JE L'AI MIS DANG DES SACS DE PATATES!













